



ASSOCIATION  
DES INDUSTRIES  
ET DES  
ENTREPRISES DE  
TURQUIE

TS/PRS/09- 69

## SOMMAIRE (pp.1-2)

<b>TURQUIE – ECONOMIE .....</b>	<b>3</b>
<b>Les Entreprises .....</b>	<b>3</b>
Le chinois <i>CATIC CPI</i> installe une centrale thermique en Turquie.....	3
La Turquie devient la base de production de <i>Total</i> .....	3
<i>EWE</i> envisage de nouveaux investissements en Turquie.....	3
Le géant sud-coréen <i>POSCO</i> installe une usine d'acier à Bursa .....	3
Le fabricant chinois d'automobile <i>DFM</i> s'implante en Turquie .....	4
<i>Renault</i> fabrique son nouveau modèle <i>Fluence</i> en Turquie.....	4
<i>Hyundai</i> fabriquera les <i>i20</i> dans son usine d'Izmir .....	5
L'usine de Gölcük devient le seul centre de production de la <i>Ford Transit</i> .....	5
<i>DAF</i> se développe en Turquie avec son distributeur <i>TIRSAN</i> .....	6
<i>Nestlé</i> renforce sa présence sur le marché turc .....	6
<i>BURUS</i> installe une usine à Van .....	6
<i>Austin Reed</i> s'étend vers l'Irak, l'Ukraine et la Géorgie avec <i>Bilsar</i> .....	6
<i>Egemar Yachts</i> est devenu le partenaire de <i>Rhèa Marine</i> .....	7
L'ouverture de l'hôtel <i>Sensimar Side Resort &amp; SPA</i> .....	7
<i>Kaya Hotels</i> est devenu le partenaire de RIU .....	7
L'inauguration du showroom <i>Porsche</i> de <i>Doğuş Otomotiv</i> en Suisse.....	8
<i>Turkmall</i> construit des centres commerciaux en Libye .....	8
Les sociétés turques ont construit des écoles en Turkménistan .....	8
<i>Dedeman</i> ouvre de nouveaux hôtels au Moyen Orient .....	9
Le groupe hôtelier turc <i>Fame</i> ouvrira un hôtel en Egypte .....	9
<i>Şeker Piliç</i> exporte des produits de volailles au marché européen .....	9
Les entreprises turques ont organisé un salon de la construction à Bagdad .....	10
Istanbul est la première ville turque en termes de commerce extérieur .....	10
<i>The Ritz-Carlton Istanbul</i> est désigné le meilleur hôtel d'affaires .....	10
<b>Les Rapports.....</b>	<b>11</b>
<i>Moody's</i> a révisé la perspective de la note de crédit de la Turquie .....	11
<i>S&amp;P</i> a révisé la perspective de la note de crédit de la Turquie .....	11
<i>Goldman Sachs</i> et <i>JP Morgan</i> prévoient des réductions de taux directeurs de la Banque centrale.....	12
Les prévisions de <i>Merrill Lynch</i> sur la croissance économique turque .....	12
L'analyse de <i>JCR-Eurasie Rating</i> sur l'économie turque.....	13
Le rapport du <i>Forum économique mondial</i> sur la compétitivité globale 2009-2010 .....	13
Le secteur pharmaceutique turc grandit selon <i>Financial Times</i> .....	13
L'évaluation de <i>Fitch Ratings</i> sur le secteur bancaire turc .....	13
<b>Les Politiques et Relations Economiques.....</b>	<b>14</b>
Le Programme économique à moyen terme 2010-2012 .....	14
Le premier ministre turc aux Etats-Unis.....	16
La réunion ministérielle du Haut Conseil de Coopération Stratégique entre la Turquie et l'Irak.....	17
La visite du ministre syrien des affaires étrangères en Turquie.....	18
La réunion du Comité mixte de coopération économique et technique turco-indien .....	18
La visite de ministre d'Etat turc chargé du commerce extérieur en Turkménistan .....	18
L'accord de coopération touristique entre la Turquie et le Liban.....	19
<b>Les Données Statistiques.....</b>	<b>19</b>
Les taux directeurs de la Banque Centrale.....	19
L'inflation en août .....	19

Le marché du travail en juin .....	19
La production industrielle en juillet.....	20
Le taux d'utilisation de capacité en août .....	20
Les exportations en août.....	20
Les investissements directs étrangers en Turquie, janvier – juillet 2009.....	21
Les IDE selon <i>CNUCED</i> .....	21
Le secteur automobile en août.....	22
La Turquie devance ses concurrents dans le secteur du tourisme.....	22
<b>TURQUIE - UNION EUROPEENNE .....</b>	<b>23</b>
La subvention européenne pour Istanbul, la capitale européenne de la culture 2010.....	23
L'ouverture des négociations en vue l'adhésion de la Turquie à la Communauté de l'Energie.....	23
L'enquête <i>Transatlantic Trends 2009</i> de <i>German Marshall Funds</i> .....	23
<b>AGENDA TUSIAD .....</b>	<b>25</b>
<b>Le Calendrier des Activités du Mois .....</b>	<b>25</b>
<b>Les Communiqués de Presse .....</b>	<b>25</b>
<b>INSTITUT DU BOSPHORE .....</b>	<b>27</b>
Le lancement de l'Institut de Bosphore, Paris, 8 septembre.....	27
<b>PUBLICATIONS .....</b>	<b>29</b>
« La Turquie dans l'Europe Briser le cercle vicieux », Deuxième rapport de la Commission Indépendante sur la Turquie, septembre 2009 .....	29
« TURQUIE », Communiqué paru dans Paris-Match – 3 septembre 2009 .....	30
<b>SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE.....</b>	<b>31</b>
<b>SITES UTILES .....</b>	<b>32</b>
<b>FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE.....</b>	<b>33</b>

**BUREAU DE REPRESENTATION DE TUSIAD A PARIS**

33, rue Galilée 75116 Paris France Tel: +33 1 44 43 55 35 Fax: +33 1 44 43 55 46 e-mail: [parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org)

Les numéros précédents sont disponibles au [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

Pour plus d'information : Didem BORA : [bora@tusiad.org](mailto:bora@tusiad.org)

## TURQUIE – ECONOMIE

### Les Entreprises

#### Le chinois *CATIC CPI* installe une centrale thermique en Turquie

Le géant chinois de l'électricité *CATIC CPI* construira une centrale thermique à Iskenderun pour une valeur de 700 millions de dollars. Le groupe négocie également pour quatre différents projets de construction de centrale qui représenteraient un investissement total de 1,5 à 2 milliards de dollars. *Star*

#### La Turquie devient la base de production de *Total*

Par sa filiale *Bostik* la société pétrolière française *Total* fera de la Turquie la base de production des produits chimiques de construction des régions de l'Europe orientale, du Moyen Orient et de l'Afrique du Nord.

*Bostik* est une marque globale du groupe *Total* dans le domaine des produits chimiques, des adhésifs, des mastics et des mortiers destinés aux industries de la construction, du verre isolé, de l'automobile, du transport, de l'emballage et de l'hygiène. Elle est présente en Turquie depuis l'acquisition des sociétés turques *Çuhadaroğlu Kimya* et sa marque *Çekomastik* en 2005 et *Tekbau* en 2008. En mars 2009, *Bostik* a intégré *Çekomastik* et *Tekbau* sous l'égide d'une direction unique. La société a une forte présence dans le secteur de la construction en Turquie et renforce ses activités avec ses nouveaux investissements. *Ntvmsnbc.com*

#### *EWE* envisage de nouveaux investissements en Turquie

« *EWE Energy*, acteur important du marché de l'énergie allemand et actionnaire majeur des sociétés turques *Bursagaz* et de *Kaysorigaz*, envisage d'autres investissements en Turquie. Le cinquième producteur d'électricité allemand prévoit de développer ses activités dans l'énergie éolienne et s'intéresse tout particulièrement aux vastes ressources de la Turquie. » La société envisage d'investir, à moyen terme, sur les projets d'énergie solaire en Turquie. Dans ce cadre, elle vise à acquérir des parts des sociétés énergétiques turques. *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Cumhuriyet*

#### Le géant sud-coréen *POSCO* installe une usine d'acier à Bursa

*Pohang Iron and Steel Company (POSCO)*, le quatrième producteur mondial d'acier basé à Pohang en Corée du Sud, installe une usine spécialisée dans la production d'aciers plats à Bursa. Dans une première étape la société investira 24 millions de dollars pour le projet. La construction de l'usine de Bursa débutera avant la fin de cette année. Selon *POSCO-TOPC*, la filiale turque de la société, cet investissement sera une force motrice pour le développement régional. La production annuelle de

*POSCO* en Turquie est estimée à 170.000 mégatonnes et elle sera destinée au secteur de l'automobile.

La capacité annuelle de *POSCO* est de 30 millions mégatonnes et la valeur de ses actifs est de 37 milliards de dollars. Présente dans 20 pays parmi lesquels la Chine, l'Inde, le Vietnam, le Brésil, les Etats-Unis, le Mexique, le Canada, le Japon, l'Australie et l'Afrique du Sud, la société emploie 18.000 personnes dans 35 usines. Elle est également reconnue pour être la première à travers le monde à avoir développé des tôles d'acier de 590 Mpa utilisés pour les panneaux de carrosserie automobile. *Ntvmsnbc.com*

### **Le fabricant chinois d'automobile *DFM* s'implante en Turquie**

La société chinoise *Dong Feng Motor (DFM)*, le troisième constructeur automobile chinois, investira 250 millions de dollars pour installer son usine en Turquie. Par cette initiative, la société envisage de fabriquer 52.000 automobiles par an et employer 1000 personnes en Turquie. Le plan de production comprend les *mini Pick Up* et les véhicules utilitaires légers en version *double cabine* et *passenger*.

Les études de faisabilité sont en cours pour décider le lieu d'investissement afin de débiter la construction de l'usine au premier trimestre de 2010. *DFM* est présent dans le marché turc depuis 2008 par l'intermédiaire de son distributeur turc *MGY Otomotiv*. La demande des véhicules utilitaires légers de *DFM*, malgré la crise économique, a influencé la décision de la société d'investir en Turquie. En outre, le marché turc permettra la société de s'étendre vers les marchés en Europe, au Moyen Orient et en Afrique du Nord.

Créé en 1969, *DFM* possède des usines à Shiyan, à Wuhan, à Guangzhou. La société est le fabricant de *Honda*, *Nissan*, *Citroën*, *Peugeot* et *KIA* en Chine et elle fabrique également des véhicules militaires pour l'armée chinoise. La production annuelle de la société s'élève à 1,3 millions de véhicules. Ayant 12.000 employés, elle a réalisé 15 milliards de dollars de chiffre d'affaires en 2008. La valeur de ses actifs atteint 12,7 milliards de dollars et elle exporte vers 40 pays. *Ntvmsnbc.com*

### **Renault fabrique son nouveau modèle *Fluence* en Turquie**

*Oyak Renault* fabriquera « une nouvelle berline familiale *tricorps* (à coffre apparent), nommée *Fluence*, destinée à remplacer l'actuelle *Mégane 2 tricorps* » qu'il fabriquait depuis 2003 dans son usine à Bursa. Le partenariat *Renault-Nissan* a investi 250 millions d'euros pour « cette berline longue de 4,62 mètres », dont 110 millions d'euros a été réalisé par *Oyak Renault* à Bursa. Les *Fluence* seront fabriquées en 110.000 unités par an sous la marque de *Renault*. 80% de la production sera exporté de la Turquie vers plus de 100 pays. Les automobiles seront mises en vente en Turquie à partir du mois novembre.

La première mondiale du *Fluence* a eu lieu le 15 septembre au 63<sup>e</sup> Salon de Francfort 2009 où le modèle *Qubo Trekking* de *Tofaş Fiorino* fabriqué uniquement à Bursa et le modèle *i20* de *Hyundai* qui sera désormais fabriqué à İzmir ont été également présenté.

« Une version 100 % électrique de Fluence sortira (...) en 2011 (...)» Cette première voiture électrique particulière de *Renault*, le *Fluence Zéro Emission (ZE)* sera fabriqué uniquement dans l'usine de Bursa à partir du 2011 et sera exporté vers l'Israël et le Danemark. A l'issu de cette initiative, la Turquie, actuellement 5<sup>e</sup> fabricant d'automobile en Europe, atteindra le 3<sup>e</sup> rang et sa capacité de production augmentera de 1,1 millions unités à 1,5-2 millions unités. Elle deviendra également la base de production de voitures électriques.

La capacité de production annuelle de 360.000 véhicules situe *Oyak Renault* parmi les usines qui ont la plus grande capacité et une forte concurrence en dehors de l'Europe occidentale. Chacune des deux automobiles fabriquées en Turquie et chacune des six automobiles vendues au marché turc est fabriquée dans l'usine de Bursa d'*Oyak Renault*. La société réalise ses exportations vers plus de 100 pays dans cinq continents, notamment en Europe orientale et occidentale, aux pays du Golfe, en Asie Centrale et en Afrique du Nord. A part le *Fluence*, l'usine de Bursa fabrique également le nouveau *Renault Symbol*, le *Clio 3* et 5 portes ainsi que le *Clio GrandTour*. *Radikal, Chambre de commerce française en Turquie, Les Echos*

### **Hyundai fabriquera les i20 dans son usine d'Izmir**

Le géant d'automobile sud-coréen *Hyundai* investit 75 millions de dollars dans son usine à Izmir qui fabriquera sa nouvelle citadine *i20* à partir de mai 2010. Un investissement supplémentaire de 75 millions d'euros serait réservé pour l'industrie de la sous-traitance. La production annuelle initiale est prévue entre 80.000 et 100.000 unités et elle sera destinée notamment au marché européen. En fonction de la demande du marché européen, la capacité de production pourrait être remontée à 150.000 unités, représentant plus de 500 millions d'euros d'exportations. Ainsi, la filiale turque de *Hyundai*, *Hyundai Assan* créerait 500 emplois directs supplémentaires et 5000 emplois indirects.

La marque *Hyundai* a été introduite en Turquie en 1990 par le distributeur turc *Kibar Holding*. Pour sa première usine outre-mer *Hyundai* a choisi la Turquie en 1993 grâce à sa proximité de l'Europe et le potentiel de son marché. Ayant été construite entre les années 1995 et 1997 pour un investissement de 180 millions de dollars, l'usine d'Izmir possède aujourd'hui une capacité de production annuelle de 125.000 unités. Depuis 1995, *Hyundai Assan* a réalisé en Turquie environ 500 millions de dollars d'investissement, ce qui atteindra 575 millions de dollars avec la dernière initiative. Fabriquant également les modèles *Accent Era* et *Matrix*, l'usine d'Izmir représente l'ouverture de *Hyundai Motor Company* vers l'Europe. *Hürriyet*

### **L'usine de Gölcük devient le seul centre de production de la Ford Transit**

« L'usine de Gölcük de *Ford Otosan* va devenir le centre de production du modèle *Transit*, fleuron des véhicules commerciaux de la marque. L'usine, qui produit actuellement les modèles *Transit* et *Transit Connect*, va se limiter à la fabrication du modèle *Transit*. La décision finale qui doit être prise en décembre implique des investissements supplémentaires d'un montant de plusieurs millions de dollars et des opportunités d'emploi pour des milliers de personnes. » Le modèle *Transit* est considéré comme synonyme de croissance selon la société. *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Today's Zaman*

### **DAF se développe en Turquie avec son distributeur TIRSAN**

Le constructeur néerlandais de véhicules industriels *DAF*, filiale à part entière du groupe américain *Paccar*, envisage d'augmenter sa part de marché turc de 11%, à moyen terme, avec son distributeur turc *TIRSAN*.

*DAF* a augmenté sa production annuelle de 25.000 à 65.000 unités dans les dix dernières années. La société a atteint une part de marché de 14,2% pour les véhicules utilitaires lourds et de 9,5% pour les véhicules utilitaires légers en juillet 2009. Au 3<sup>e</sup> rang mondial derrière *Mercedes* et *Man*, *DAF* reste le leader de dépanneuses dans le marché des véhicules utilitaires lourds.

La Turquie garde son importance pour *DAF* avec sa position géographique entre l'Europe et l'Asie ainsi que son potentiel dans le secteur du transport. Grâce à *TIRSAN*, son distributeur turc depuis 15 ans, *DAF* a multiplié ses ventes de dépanneuses en Turquie. *TIRSAN*, qui fête ses 32 ans, s'est situé au 9<sup>e</sup> rang en Europe en termes de capacité de production en 2008 et vise à atteindre prochainement le 5<sup>e</sup>. *Dünya*

### **Nestlé renforce sa présence sur le marché turc**

Célébrant ses 100 ans en Turquie, la société suisse *Nestlé* réalisera un investissement de 75 millions de livres turques en 2009. *Nestlé* a investi 250 millions de livres turques en Turquie en trois ans. Les exportations turques vers les entreprises de *Nestlé* ont triplé au cours de cette période. La filiale turque *Nestlé Çikolata ve Şekerleme* a enregistré une croissance de 25% en Turquie pendant les quatre dernières années alors que le marché turc du chocolat n'a progressé que de 15%.

La taille du marché de chocolat en Turquie est de 109 milles tonnes et continue à s'élargir. Le marché a enregistré une croissance de 16% en 2009 par rapport à 2008 où il avait atteint 1,361 millions de livres turques. La consommation annuelle de chocolat par personne s'élève à 5 kg en Europe alors que c'est 1,5 kg en Turquie. Toutefois, à cause de la crise économique les ventes du chocolat de luxe ont subi une contraction de 22%. *Hürriyet*

*Nestlé Turquie (en turc): [Cliquez ici](#)*

### **BURUS installe une usine à Van**

Le groupe allemand *BURUS Investment Group* installera une usine de production de matériaux de construction préfabriqués à Van. La production de l'usine débutera avant la fin de 2009. Cette usine représente le premier projet d'investissement étranger réalisé dans cette ville suite aux incitations du gouvernement dans le cadre de la lutte contre la crise économique. *Sabah, Hurriyet Daily News*

### **Austin Reed s'étend vers l'Irak, l'Ukraine et la Géorgie avec Bilsar**

Le fabricant turc de chemise *Bilsar* sera chargé de la production, de la vente et du marketing des produits de la marque anglaise *Austin Reed* en Turquie, en Irak, en Ukraine et en Géorgie.

*Austin Reed* fabrique en Afrique du Nord, en Turquie, en Europe orientale et en Chine. La société vise à augmenter sa production des tissus de coton et de denim en Turquie. Ayant 109 ans d'existence en Angleterre, la société est notamment présente au Japon et aux Etats-Unis, ainsi qu'en Inde, en Malaisie, en Indonésie, en Thaïlande, en Corée du Sud, en Colombie, au Brésil et dans 10 pays du Moyen Orient. Elle a réalisé 115 millions de livres sterling de chiffre d'affaires en 2008 et vise à atteindre 150 millions de livres sterling en 2009. *Milliyet*

*Bilsar* : [Cliquez ici](#)

### ***Egemar Yachts est devenu le partenaire de Rhéa Marine***

Le fabricant turc de yacht *Egemar Yachts*, créé en 1982 et le français *Rhéa Marine* sont devenus partenaires par l'intermédiaire d'un distributeur italien.

« *Rhéa Marine* [qui voulait élargir sa gamme] a signé pour quatre modèles de bateaux de voyage, de 13 à 20 mètres. (...) Sa collaboration avec *Egemar* lui [permettra d'avoir un] premier modèle de 13 mètres, avec montée en puissance à 14, 17 et 20 mètres. (...) Au printemps dernier, *Egemar* réalisait le premier moule de coque. (...) Si les délais sont tenus, [le] trawler devrait être visible dès le mois de décembre, au prochain Nautic, à Paris. » *Chambre de commerce française en Turquie, Sud-Ouest Egemar* : [Cliquez ici](#)

### ***L'ouverture de l'hôtel Sensimar Side Resort & SPA***

La marque de prestige du groupe allemand *TUI*, *Sensimar*, a installé son premier hôtel *Sensimar Side Resort & SPA* à Side, le village balnéaire d'Antalya en Turquie. En 2010, *TUI* ouvrira deux hôtels en Turquie et deux autres en Grèce.

Le leader européen du tourisme *TUI* est composé de trois divisions : *TUI Travel PLC*, *TUI Hotels & Resorts* et *Cruises*. Il est également présent dans l'industrie du transport maritime par container. Le groupe a réalisé 24,9 milliards d'euros de chiffre d'affaires en 2008 et emploie 70.200 personnes. *Star*

### ***Kaya Hotels est devenu le partenaire de RIU***

La chaîne d'hôtellerie espagnole *RIU*, filiale du groupe allemand *TUI*, a signé un accord de partenariat stratégique et d'investissement avec la société turque *Kaya Hotels & Resorts*. A partir de l'été 2010, les hôtels *Kaya Belek* et *Select* serviront sous la marque de *RIU Kaya* à Antalya. *RIU Kaya* vise à investir en Turquie et au Chypre du Nord et construire 10 nouveaux hôtels dans 8 ans. *Milliyet*

*Kaya Hotels & Resorts* : [Cliquez ici](#)

### **L'inauguration du showroom *Porsche* de *Doğuş Otomotiv* en Suisse**

Le constructeur automobile turc *Doğuş Otomotiv* a inauguré son showroom *Porsche* à Lausanne. La société opère en Suisse sous le nom de *D-Auto Suisse SA* qu'il détient à 99%. Elle a investi 23 millions de francs suisses pour le centre de vente et de service de 5.000m<sup>2</sup> qui se situe dans une zone stratégique, à proximité de Genève et de Bern. *Doğuş Otomotiv* qui fête le 13<sup>e</sup> anniversaire de sa coopération avec *Porsche AG* vise à réaliser, dans son showroom, 50 unités de vente au dernier trimestre de 2009 et 200 en 2010. Le showroom emploierait 22 personnes en 2009 et 25 en 2010.

*Radikal*

*Communiqué de Presse (en turc) : [Cliquez ici](#)*

*Doğuş Otomotiv : [Cliquez ici](#)*

### ***Turkmall* construit des centres commerciaux en Libye**

La société turque d'investissement *Turkmall* a créé deux sociétés, *LibyaMall* et *OYIA Turkmall*, en Libye, en partenariat avec le Fonds libyen de développement économique et social. Dans le cadre de cette initiative, *Turkmall* construit, avec son partenaire, trois centres commerciaux à Tripoli et à Benghazi pour une valeur de 500 millions d'euros. Les projets modernes et innovants qui seront chacun réalisés sur un espace de 100.000m<sup>2</sup> comprendra plus de 150 magasins, des hypermarchés, des magasins de meubles, des centres de beauté, des centres de divertissement, des cafés et restaurants, plusieurs salles de cinéma ainsi que le plus grand aquarium du continent africain.

*LibyaMall* et *OYIA Turkmall* seront les plus grands Fonds d'investissement en immobilier en Libye. Les deux sociétés envisagent d'ouvrir deux centres commerciaux à Caire en Egypte et le Forum Tunisie en Tunisie. *Dünya, europe-re.com*

*Turkmall : [Cliquez ici](#)*

### **Les sociétés turques ont construit des écoles en Turkménistan**

*Hayat Group* a achevé la construction du bâtiment de l'Institut de la communication et du transport à Achkhabad en Turkménistan. La société a investi 35 millions de dollars pour ce projet. L'inauguration s'est tenue en présence du président de la république turkmène Gurbanguly Berdimuhamedow et des ministres, ainsi que des entrepreneurs turcs.

Par ailleurs, la société turque *Total İnşaat* a terminé la construction d'une école dotée des technologies modernes à Achkhabad. Avec un investissement de 11 millions de dollars la construction est achevée en 8 mois. La ministre turkmène de l'éducation Goulshat Mammedova, la présidente de l'agence turkmène des standards Nurgeldi Orazov, et des entrepreneurs turcs ont participé à l'inauguration de l'école qui accueillera 600 élèves. *Dünya, yapı.com.tr*

### **Dedeman ouvre de nouveaux hôtels au Moyen Orient**

Suite à l'ouverture de trois hôtels en Syrie, la chaîne d'hôtellerie turque, *Dedeman* a été sollicitée pour des projets en Arabie-Saoudite, en Irak, au Lybie et en Jordanie. « *Dedeman Hotels&Resorts International* est devenu la plus grande chaîne d'hôtellerie en Syrie avec ses trois hôtels à Damas, à Alep et à Palmyre. La société turque *Dedeman* avait obtenu la gestion de ces hôtels pour 12 ans. Elle envisage d'obtenir 70 millions de dollars de chiffre d'affaires annuel et de prolonger de 10 ans la durée de leur gestion. Elle investirait 40 millions de dollars dans 3 ans pour la rénovation de ces hôtels. *Dedeman* gère 22 hôtels dont 7 en Ouzbékistan, en Bulgarie, en Syrie et à la République turque de Chypre du nord et elle vise à atteindre d'ici à 7 ans la gestion de 50 hôtels dont 15 à l'étranger. »

Le groupe *Dedeman* envisage d'ouvrir des nouveaux hôtels, dont 15 à l'étranger Le groupe se prépare à ouvrir un hôtel dans la ville de Chiraz en Iran au printemps 2010. Cet hôtel sera construit avec un investissement d'origine américaine en Iran pour une valeur de 30 millions de dollars et il sera géré par *Dedeman*. Le groupe a également des projets de construction en Turquie à Zonguldak, à Istanbul (Bostancı), à Yozgat et en Azerbaïdjan à Bakou. *Echo de la Turquie* (no :5, mai 2009), *Radikal*, *Milliyet*

*Dedeman* : [Cliquez ici](#)

### **Le groupe hôtelier turc Fame ouvrira un hôtel en Egypte**

Le groupe hôtelier turc *Fame* investira 70 millions de dollars pour ouvrir un hôtel en Egypte. Les incitations du gouvernement égyptien au secteur du tourisme ont influencé la décision d'investissement de la société. Ayant une capacité de 2550 lits, *Fame* opère avec 5 hôtels dont une 3 étoiles, deux 4 étoiles et deux 5 étoiles. Le groupe a un projet d'investissement de 80 millions de dollars à Istanbul. *Hürriyet*

*Fame* : [Cliquez ici](#)

### **Şeker Piliç exporte des produits de volailles au marché européen**

Le producteur turc de volaille *Şeker Piliç* est entré dans le marché européen avec son distributeur *Türkiye'm*. Suite à l'autorisation de la direction générale de la santé et des consommateurs (DG SANCO) de la Commission européenne, l'exportation des produits de volailles de la Turquie vers l'Union européenne avait officiellement débuté au 29 mars.

La valeur des exportations de *Şeker Piliç* vers les pays tels que l'Irak, la Chine, la Tadjikistan et l'Albanie a atteint 2,3 millions de dollars en 2008. Pendant la première moitié de 2009 la société a réalisé 4,5 millions de dollars d'exportation. Avec son ouverture au marché européenne elle vise à atteindre 7 millions de dollars d'exportation en 2009 et 10 millions de dollars en 2010. *Dünya*  
*Şeker Piliç* : [Cliquez ici](#)

## **Les entreprises turques ont organisé un salon de la construction à Bagdad**

75 sociétés turques ont participé au *Turkish Trade Fair for Construction, Construction Machinery-Material and Electricity* qui s'est tenu les 27-29 septembre à Bagdad. Les entreprises turques ont ainsi organisé le premier salon de Bagdad depuis la guerre d'Irak.

Pendant le Salon, les directions générales des entreprises publiques de la construction, de l'électricité et des centres commerciaux liées aux ministères irakiens du commerce, de l'industrie et de la construction ont organisé des réunions. Des présidents et des membres de 18 chambres de commerce irakiennes et des représentants d'entreprises ont participé aux séminaires et ateliers sur les opportunités d'investissement en Irak. Le potentiel du marché des matériaux de construction en Irak s'élève à 25 millions de dollars. *Radikal*

## **Istanbul est la première ville turque en termes de commerce extérieur**

« Istanbul s'est classée première ville turque en termes de commerce extérieur du pays au cours des 6 premiers mois de l'année 2009, avec 25,9 milliards de dollars d'exportations et 32,8 milliards de dollars d'importations. Les exportations d'Istanbul représentent 54,2 % des exportations totales de la Turquie et ses importations 52,6 % des importations totales. Selon les données publiées par le sous-secrétariat au Commerce extérieur, les exportations et les importations de 6 des principales villes turques ont dépassé 1 milliard de dollars. Derrière Istanbul, Bursa s'est classée deuxième pour les exportations avec 3,99 milliards de dollars, Izmir troisième avec 2,6 milliards, suivie d'Ankara avec 2,1 milliards, de Kocaeli avec 1,8 milliards et de Gaziantep avec 1,38 milliards. Ankara occupe la deuxième place en termes d'importations (7,9 milliards de dollars), suivie de Kocaeli, de Bursa et d'Izmir. Subissant les effets de la crise mondiale, le nombre de sociétés importatrices a chuté de 9,9 %, tandis que le nombre de sociétés exportatrices a baissé de 0,02 %. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Hürriyet*

## **The Ritz-Carlton Istanbul est désigné le meilleur hôtel d'affaires**

Dans le cadre du Prix des Lecteurs de la revue américaine *Conde Nast Traveller*, *The Ritz-Carlton Istanbul* est désigné le meilleur hôtel d'affaires 2009 parmi plusieurs hôtels en Europe, en Amérique du Nord, en Amérique du Sud et en Extrême Orient. *The Ritz-Carlton Istanbul* s'est situé au 1<sup>er</sup> rang devant les hôtels de luxe comme Mandarin Oriental Hong Kong, Four Seasons Hotel Milano, Park Hyatt Tokyo, Pudong Shangri-La Shanghai, The Peninsula New York, Park Hyatt Zurich, The Taj West End Bangalore, InterContinental Sao Paulo et Park Hyatt Moscow. *Radikal*

*The Ritz-Carlton Istanbul* : [Cliquez ici](#)

## Les Rapports

### **Moody's a révisé la perspective de la note de crédit de la Turquie**

L'agence de notation *Moody's* a augmenté les perspectives de la note de crédit et des obligations d'Etat de la Turquie de stable à positive, grâce à la résilience de l'économie turque face aux chocs et la performance du gouvernement de lutter contre la crise mondiale pendant deux ans sans demander de l'aide. En outre, elle a révisé la perspective du plafond des dépôts bancaires en devises, ayant la note B1, de stable à positive. La perspective du plafond de la dette en devises est restée stable. Les perspectives des notations du plafond des obligations d'Etat (« A2 ») et des dépôts bancaires en monnaie locale (« A3 ») sont aussi maintenues.

Pendant sa dernière révision sur la note de crédit de la Turquie le 24 mai 2006, *Moody's* avait augmenté la note du plafond de la dette en devises de « Ba3 » à « Ba1 ». Le 14 Décembre 2005, *Moody's* avait relevé la note de la dette de la Turquie de « B1 » à « Ba3 ».

Selon *Moody's*:

- la contraction de 10% du PNB turc au premier semestre du 2009 était plus sévère que celle de la crise financière en 2001 ;
- le marché financier turc a réussi à faire face au ralentissement des flux de capitaux internationaux et à la contraction des conditions du crédit. La facilité du gouvernement de trouver des crédits nationaux et internationaux et la diminution des taux d'intérêts surévalués démontrent cette performance;
- les entreprises privées ont réussi à allonger la maturité de leurs dettes extérieures et à réaliser le remboursement des dettes sans intervention du gouvernement;
- les effets de la crise sont encore présents sur l'économie turque. Toutefois, le gouvernement a marqué une avance d'au moins 3 ans en matière des mesures de solvabilité des dettes (par exemple le ratio des paiements d'intérêts/recettes du gouvernement). Par ailleurs, il existe des signes de diminution de la hausse du PNB enregistrée au second trimestre.
- malgré ses répercussions sur la croissance, l'impacte de la contraction économique sur le financement public, l'inflation et le marché financier n'est pas aussi négatif par rapport aux crises précédentes. *Dünya, Referans*

### **S&P a révisé la perspective de la note de crédit de la Turquie**

L'agence de notation internationale *Standard and Poor's (S&P)* a révisé la perspective de la note de crédit de la Turquie de négative à stable. Cette décision est le résultat du renforcement de la résilience économique turque. Celui-ci s'explique par la diminution de son risque de financement extérieure et la baisse de l'incertitude dans la politique économique avec le lancement du Programme à moyen terme. En revanche l'agence a maintenu les notes de crédit de la Turquie telles que « BB-/B » en devises étrangères et « BB/B » en livre turque.

Selon *S&P*:

- l'économie turque suit une feuille de route plus précise par rapport aux mois précédents ;
- le déficit courant de 5,5% de l'année dernière baisserait à 2% cette année ;
- toutefois, l'économie turque reste vulnérable aux développements des marchés financiers internationaux à cause sa dette extérieure ;
- l'économie turque se contracterait de 6% cette année ;
- l'augmentation des dépenses de l'infrastructure et la réduction de certains impôts font pression sur le déficit public, qui s'élèverait au niveau de 6,5% du PIB en 2009 ;
- le Programme à moyen terme a été annoncé tardivement mais ses prévisions économiques sont réalistes. Si la Turquie n'arrive pas à maintenir la discipline financière et la stabilité politique, sa note de crédit pourrait être revue à la baisse. S&P réviserait la note de la Turquie à la hausse si elle atteint un équilibre des finances publiques fort et soutenable. *Dünya, Referans*

### **Goldman Sachs et JP Morgan prévoient des réductions de taux directeurs de la Banque centrale**

Suite à la réduction des taux directeurs de la banque centrale turque de 50 points de base, *Goldman Sachs* et *JP Morgan* prévoient respectivement une baisse de 0.75 et 0.25 points de base.

*Goldman Sachs* maintient sa prévision sur les taux d'intérêts pour la fin de 2010, à savoir 9%. La banque estime que la banque centrale turque continuerait à baisser ses taux directeurs de 0.75 points de base. *JP Morgan* qui prévoit une baisse de 0.25 points de base en octobre indique également que la banque centrale turque pourrait annoncer de nouvelles réductions dans les mois prochains. *Dünya*

### **Les prévisions de Merrill Lynch sur la croissance économique turque**

Selon les prévisions de la banque d'investissement *Merrill Lynch*:

- l'économie turque qui s'est contractée de 13.8% au premier trimestre 2009 subirait le même effet au second trimestre aussi. La reprise économique n'aurait lieu qu'à partir du troisième trimestre enregistrant une croissance de 0.4% ;
- si l'indice des prix à la consommation et le taux d'intérêt réel s'affichent entre 5 et 6% la Turquie pourrait marquer une croissance annuelle de 6% ;
- l'avantage démographique du pays contribuerait à réaliser la croissance économique ;
- à cause de son déficit d'épargne, la Turquie n'arrive pas à éviter un déficit courant important pendant sa croissance. Par conséquent, elle devrait multiplier les exportations à forte valeur ajoutée ;
- les réductions des taux d'intérêt représentent des avantages notamment pour les banques, les agences d'immobilier et les entreprises d'automobile. Avec l'augmentation de la demande intérieure, le secteur automobile soutiendrait l'industrie manufacturière. Le développement du secteur de l'immobilier renforcerait le secteur des biens de consommation durables. *Ntvmsnbc.com*

## **L'analyse de *JCR-Eurasie Rating* sur l'économie turque**

Selon l'agence de notation financière *JCR-Eurasie Rating*, la Turquie a subi une rapide et forte contraction de l'économie réelle en 2008 et elle a enregistré une sérieuse croissance négative en 2009 pour la première fois depuis 2001. Pour atteindre une croissance durable à moyen et long terme, la Turquie devrait lutter contre la fragilité de sa balance commerciale. Selon *JCR-Eurasie Rating*, la signature d'un accord stand-by avec la FMI pourrait renforcer la confiance des investisseurs internationaux sur la Turquie pendant cette mauvaise période que traverse l'économie du pays. *Referans*

## **Le rapport du *Forum économique mondial* sur la compétitivité globale 2009-2010**

Le *Forum économique mondial* a publié son rapport sur la compétitivité globale 2009-2010. Selon l'indice global de compétitivité 2009-2010 de ce rapport la Turquie s'est située au 61<sup>e</sup> rang en avançant de deux rangs par rapport à la période précédente. Parmi les pays émergents, la Chine se trouve au 29<sup>e</sup> rang, l'Inde au 49<sup>e</sup>, le Brésil au 56<sup>e</sup> et la Russie au 63<sup>e</sup>. Parmi les 133 pays analysés dans le rapport les dix premiers sont la Suisse, les Etats-Unis, le Singapour, la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Allemagne, le Japon, le Canada et les Pays-Bas. *Milliyet*

## **Le secteur pharmaceutique turc grandit selon *Financial Times***

« Selon le *Financial Times*, sept pays, dont la Turquie, connaîtront une croissance importante et représenteront 50% de la croissance mondiale. Ces sept pays, à savoir la Turquie, la Chine, le Brésil, le Mexique, l'Inde, la Corée du Sud et la Russie, appelés les marchés pharmerging par [*Intercontinental Marketing Services*] l'*IMS Health*, [le leader mondial des études et du conseil pour les industries du médicament et de la santé], afficheront une croissance de 13 à 14 % en 2009 et contribueront à la croissance mondiale à hauteur de 50%. L'*IMS* prévoit des taux de croissance similaires pour les cinq années à venir. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, AA*

## **L'évaluation de *Fitch Ratings* sur le secteur bancaire turc**

L'agence de notation internationale *Fitch Ratings* a publié son rapport sur le secteur bancaire turc le 15 septembre. Le rapport a souligné la performance du système bancaire turc malgré la forte récession économique. Selon *Fitch Ratings* l'économie turque subirait une contraction de 4,5% à la fin de cette année.

Le rapport indique que les banques turques qui continuent d'afficher une forte rentabilité et d'accroître leurs ratios d'adéquation du capital ont réussi à maintenir leur note pendant la crise économique.

L'analyse a souligné que la dégradation de la qualité des actifs représente le risque principal pour les banques turques pendant la période 2009-2010. Malgré la bonne performance des prêts aux entreprises et des crédits commerciaux, les prêts aux particuliers et aux PME restent relativement faibles. Selon *Fitch*, le taux de créances compromises pourrait atteindre 6% à 7% à la fin de 2009 et

risquerait d'augmenter en 2010 si le chômage augmente et les PME confrontent à des plus grandes difficultés.

Fitch prévient également contre les taux élevés de créances compromises de certains portefeuilles de crédits, notamment du portefeuille de cartes de crédit. *Dünya*  
*Plus d'information (en anglais): [Cliquez ici](#)*

## Les Politiques et Relations Economiques

### Le Programme économique à moyen terme 2010-2012

Selon le Programme à moyen terme (PMT) prévu pour la période 2010-2012, la croissance économique turque reprendrait en 2010 et s'accélélerait à partir de 2011. Par ailleurs, la mise en œuvre de la règle fiscale est prévue pour 2011.

Les prévisions principales selon le PMT:

PMT	2009	2010	2011	2012
<b>Croissance</b>	-6%	3.5%	4%	5%
<b>Chômage</b>	14.8%	14.6%	14.2%	13.3%
<b>Déficit courant</b>	11 milliards de dollars	18 milliards de dollars	22 milliards de dollars	28 milliards de dollars
<b>Inflation</b>	5.9%	5.3%	4.9%	4.8%
<b>Déficit budgétaire</b>	62.8 milliards de dollars	50 milliards de dollars	45.1 milliards de dollars	39.1 milliards de dollars

Les principaux objectifs du PMT :

- stimuler la croissance par le secteur privé en réduisant la pression sur les ressources dont ils ont besoin et en renforçant la prévisibilité du marché;
- mettre en œuvre des réformes structurelles qui renforceront la compétitivité et la flexibilité de l'économie ;
- rétablir une croissance économique durable en en s'appuyant sur les points économiques et sociaux fort de la Turquie et améliorer la prospérité du pays.

Les priorités macroéconomiques du PMT :

- permettre l'économie turque d'atteindre progressivement son niveau potentiel de croissance ;
- augmenter l'emploi ;
- maintenir la tendance à la baisse de l'inflation ;
- ajuster les équilibres publics affectés par la crise mondiale.

Les réformes structurelles des finances publiques dans le PMT – 1 :

1. Appliquer la règle fiscale ;
2. Mettre en place un nouveau modèle de gouvernance dans les entreprises publiques;
3. Réduire la perte d'impôts et la fraude fiscale, élargir l'assiette fiscale;
4. Renforcer la capacité de contrôle et le fonctionnement de l'administration fiscale;
5. Etablir un système de collecte fiscale efficace afin de garantir le paiement des impôts et des autres charges fiscales ;
6. Prendre les mesures nécessaires pour renforcer les ressources propres des collectivités locales et pour améliorer leur gestion financière.

Les réformes structurelles des finances publiques dans le PMT – 2 :

1. Rendre les dépenses et les services de santé efficace et favoriser la médecine familiale ;
2. Contrôler l'opportunité des aides et l'efficacité des dépenses sociales ;
3. Orienter les dépenses publiques courantes vers les domaines prioritaires ;
4. Rendre les investissements publics efficaces en redéfinissant leurs priorités ;
5. Assurer la conformité aux standards européens en ce qui concerne la transparence de la gestion des finances publiques, la qualité des données, les systèmes d'enregistrement et de contrôle.

Les politiques et les réformes relatifs au renforcement de la compétitivité et de la productivité de l'économie dans le PMT – 1 :

1. Lancer les travaux préparatoires concernant l'offre publique d'une partie des actions de la Banque agricole/Ziraat Bankası. Evaluer la faisabilité de l'opération en fonction des résultats de ces travaux et des conditions du marché ;
2. Le retrait total de l'Etat de la distribution de l'électricité et de la production de sucre, et la réduction de sa participation dans les télécommunications et les administrations portuaires ;
3. Accélérer la formation des ressources humaines qualifiées demandées par les milieux d'affaires ;
4. Généraliser les formes d'emploi flexible ;
5. Renforcer la capacité institutionnelle du service public de l'emploi İŞKUR pour la mise en œuvre efficace des programmes relatifs à la population active.

Les politiques et les réformes relatifs au renforcement de la compétitivité et de la productivité de l'économie dans le PMT – 2 :

1. Mettre en place le Centre Financier International d'Istanbul ;
2. Généraliser l'utilisation des modèles de coopération publique-privée dans le financement des investissements ;
3. Renforcer les investissements relatifs à la réduction des disparités régionales et aux infrastructures favorisant la productivité de l'économie. Accélérer la mise en œuvre des projets du Sud-Est Anatolien (GAP), de développement pour l'Anatolie de l'Est (DAP) et de la plaine de Konya (KOP) ;
4. Assurer le fonctionnement des agences de développements déjà installées ;
5. Réorganiser les aides à l'agriculture.

Les politiques et les réformes relatifs au renforcement de la compétitivité et de la productivité de l'économie dans le PMT – 3 :

1. Assurer l'efficacité de l'octroi de garantie de la Trésorerie au Fonds de garantie des crédits ;
2. Garantir la meilleure utilisation du nouveau système d'incitation par le secteur privé ;
3. Rendre les aides publics transparentes et efficaces ;
4. Renforcer la contribution des nouvelles universités à la croissance en renforçant leurs infrastructures humaines et matérielles ;
5. Améliorer la rapidité et l'efficacité du système judiciaire.

Les objectifs essentiels de la mise en œuvre de la règle fiscale:

1. Rendre le taux d'endettement et le déficit budgétaire soutenables;
2. Préserver la discipline budgétaire;
3. Accroître la crédibilité de la politique budgétaire ;
4. Réduire les coûts d'emprunt en diminuant les primes de risques en parallèle à la reprise de confiance et de la crédibilité.

Les principaux éléments de la règle fiscale en préparation :

1. Dans le cadre de la règle fiscale, l'objectif sera d'atteindre un niveau de ratio du déficit public au PIB, à moyen et long terme, compatible avec une structure de dette soutenable ;
2. L'ajustement du déficit public sera réalisé en comparant le déficit public de l'année précédente à la cible à moyen et long terme ;
3. La conjoncture compte aussi pour l'ajustement du déficit public. L'ajustement du déficit public sera plus marqué durant les années où le déficit reste au dessus de taux de croissance moyen à long terme, et il sera moins important quand le déficit reste au dessous.

*Dünya, habertürk*

### **Le premier ministre turc aux Etats-Unis**

Le premier ministre turc Recep Tayyip Erdoğan s'est rendu aux Etats-Unis le 21 septembre pour participer à la 64ème Assemblée générale des Nations Unies et au sommet du G20. Le vice-premier ministre turc Ali Babacan, le ministre d'Etat et négociateur en chef turc Egemen Bağış, le ministre turc des affaires étrangères Ahmet Davutoğlu et le ministre turc des finances Mehmet Şimşek ont accompagné Erdoğan lors de sa visite.

Le premier ministre a participé à une réunion sur le changement climatique au sein de l'ONU le 22 septembre à New York. Il a intervenu lors de l'Assemblée générale des Nations Unies le 24 septembre. Par là ensuite il a assisté à la réunion de désarmement nucléaire organisée par le président américain Barack Obama. Erdoğan a également participé à la célébration du 40ème anniversaire de l'Organisation de la Conférence Islamique à New York.

Le 24 septembre le premier ministre a participé au sommet G-20 qui s'est tenu à Pittsburgh. Dans son discours, au sommet, sur le dynamisme économique global, Erdoğan a souligné que les

problèmes qui persistent dans les bilans des banques continuent à bloquer les crédits bancaires. Par ailleurs, la hausse des prix des matières premières, notamment des prix énergétiques et la fluctuation des prix ont provoqué l'instabilité de l'économie. *TRT, Hürriyet*

## **La réunion ministérielle du Haut Conseil de Coopération Stratégique entre la Turquie et l'Irak**

La première réunion ministérielle du Haut Conseil de Coopération Stratégique Turquie-Irak s'est tenue les 17-18 septembre à Istanbul sous la co-présidence du ministre turc des affaires étrangères Ahmet Davutoğlu et de son homologue irakien Hoshyar Zebari.

A l'issue de cette réunion, la Turquie a décidé de réaliser de nouveaux investissements pour relancer l'économie irakienne. L'Irak réalisera 500 grands projets économiques de 500 milliards de dollars, à moyen et à long terme. La Turquie envisage d'investir 4 milliards de dollars par an en Irak pour 20 projets. Les entrepreneurs turcs qui ont obtenu des projets de construction de 320 millions de dollars en Irak au cours des deux premiers mois de 2009 visent à réaliser 2 milliards de dollars d'investissement jusqu'à la fin de cette année.

Le Haut Conseil s'est mis d'accord sur les points suivants :

- la signature de deux accords relatifs à la libre circulation des biens et des services ;
- la mise en œuvre d'un guichet unique concernant les infrastructures et les règles douanières ;
- l'octroi de crédit de pays ainsi que l'ouverture de crédit permanent, par l'Eximbank turque à l'Irak, dont le remboursement sera effectué avec les exportations pétrolières par la voie routière;
- la création d'une zone franche sur la frontière Turquie-Irak ;
- l'installation d'un centre de commerce turc à Bagdad ;
- la rénovation du palais international des expositions de la ville de Bagdad par les entreprises turques et la réalisation de 9 salons de produits turcs à Bagdad ;
- Le développement du champ pétrolifère Qasap et la mise en œuvre du projet de construction d'une centrale électrique ;
- La coopération entre les entreprises turques et irakiennes pour la mise en place de l'infrastructure de l'Internet à large bande;
- La fourniture de wagons et de locomotives à l'Irak par la Turquie ;
- La coopération turco-irakienne dans les projets de génération électrique;
- La construction de cinq hôpitaux en Irak par les entreprises turques ;
- La connexion des voies ferroviaires des deux pays et l'utilisation efficace de la voie ferroviaire Iskenderun - Nusaybin- Al Yarubiyah – Mossoul;
- La construction du corridor énergétique Bassora-Bagdad-Gaziantep-Mersin et du gazoduc turco-irakien ;
- La connexion des systèmes électriques des deux pays par une ligne électrique à haute tension;
- L'amélioration de la coopération entre les deux pays sur les champs pétrolifères irakiens ;
- Le fonctionnement de l'oléoduc Kirkuk-Yumurtalik en pleine capacité.

Davutoğlu a déclaré que la Turquie ouvrira les vannes des ses barrages sur l'Euphrate pour faire passer le débit de l'eau distribuée à l'Irak de 500 à 550 mètres cubes/seconde. *Radikal*

### **La visite du ministre syrien des affaires étrangères en Turquie**

Le ministre turc des affaires étrangères Ahmet Davutoğlu et son homologue syrien Walid Mouallem se sont entretenus le 16 septembre à Istanbul. Les deux ministres ont annoncé leur décision de supprimer « les visas entre les deux pays, et ont signé un accord instituant un "conseil de coopération stratégique de haut niveau" visant, selon le ministre turc, à "maximiser l'intégration", notamment économique, entre les deux voisins. Le texte, inspiré de la démarche avec l'Irak, prévoit l'organisation régulière de rencontres ministérielles, et la tenue une fois l'an d'un conseil des ministres conjoint. La rencontre entre les ministres a été précédée d'un entretien entre le chef de gouvernement turc Recep Tayyip Erdoğan et le président syrien Bachar al-Assad. » *Chambre de commerce française en Turquie, AFP*

### **La réunion du Comité mixte de coopération économique et technique turco-indien**

La 9<sup>e</sup> réunion périodique du Comité mixte de coopération économique et technique turco-indien eu lieu le 8 septembre à Ankara sous la coprésidence du ministre d'Etat turc chargé de la recherche et de la technologie Mehmet Aydın et du ministre indien du commerce et de l'industrie Anand Sharma. Lors du Comité, le ministre turc a attiré l'attention sur le potentiel de partenariat entre les deux pays dans les secteurs de la construction, de l'énergie et du logement. Le ministre Sharma a exprimé le souhait de son pays de coopérer dans les secteurs de l'informatique, de l'énergie, du textile et de l'automobile.

Le ministre d'Etat turc chargé du commerce extérieur Zafer Çağlayan qui s'est entretenu avec le ministre et la délégation indiens a évoqué que la Turquie vise à investir 500 milliards de dollars pour les constructions de l'infrastructure et de la superstructure en Inde. La Turquie a proposé à l'Inde de signer un protocole de coopération dans le domaine de la construction. Selon Çağlayan, les deux pays peuvent coopérer dans les domaines des médicaments, des produits chimiques, de la communication, des technologies de l'information, du textile et de l'énergie, notamment dans des pays tiers. Le ministre indien de sa part a évoqué que les entreprises des deux pays seront encouragées pour leurs investissements réciproques et l'Inde les incitera à investir ensemble dans les pays tiers.

Le volume de commerce entre les deux pays a augmenté de 1,8 milliards de dollars à 3 milliards de dollars les dernières années et il est estimé à atteindre 5 milliards de dollars dans les années à venir. *Dünya*

### **La visite de ministre d'Etat turc chargé du commerce extérieur en Turkménistan**

Le ministre d'Etat turc chargé du commerce extérieur Zafer Çağlayan s'est rendu à Achkhabad en Turkménistan le 1<sup>er</sup> septembre. Lors de sa rencontre avec les représentants des entreprises turques qui opèrent dans le pays, le ministre a évoqué qu'avec plus de 538 projets de construction en Turkménistan, le volume d'affaires turc, dans ce secteur, s'est élevé de 1,5 à 2,5 milliards de dollars. La Turquie a enregistré un volume d'affaires total de 17,5 milliards de dollars en Turkménistan. Elle réalise la majorité de ses projets internationaux de construction dans ce pays. Zafer Çağlayan a attiré l'attention des investisseurs turcs sur les possibilités de projets dans la zone franche touristique Avaza au bord de la mer Caspienne.

Durant cette visite, le ministre Çağlayan et l'adjoint du chef d'Etat turkmène Hocamuhammed Muhammedov ont inauguré, le 2 septembre, le Salon des produits d'exportation turcs qui s'est tenu pour la première fois à Achkhabad. *Ntvturk.com*

### **L'accord de coopération touristique entre la Turquie et le Liban**

Le protocole d'application de l'accord de coopération touristique entre la Turquie et le Liban pour la période 2009-2011, qui a été signé le 21 avril, est entré en vigueur. Ce protocole vise à promouvoir la coopération entre les entreprises et les organismes privés des deux pays. *Sabah*

## **Les Données Statistiques**

### **Les taux directeurs de la Banque Centrale**

La Banque Centrale de Turquie a baissé ses taux directeurs de 50 points de base. Selon la décision le Comité de politique monétaire de la banque centrale, le taux d'emprunt est passé de 7.75% à 7.25% et le taux de prêt de 10.25% à 9.75%.

### **L'inflation en août**

Selon l'Institut National des Statistiques (TUIK), l'indice des prix à la consommation s'est reculé à -0.24% en août 2009 en affichant une légère baisse de 0.06 points de pourcentage, comparé à l'évolution observée au même mois de l'année précédente :

	Variation Annuelle (%)		Variation Mensuelle (%)	
	Août 2008	Août 2009	Août 2008	Août 2009
<b>Indice Prix à la Consommation</b>	11.77%	5.33%	-0.24%	<b>-0.30%</b>
<b>Indice Prix à la Production</b>	14.67%	<b>-1.04%</b>	-2.34%	<b>0.42%</b>

### **Le marché du travail en juin**

Selon les résultats des enquêtes de TUIK sur la main d'œuvre, le taux de chômage turc s'est élevé à 13% en juin 2009 affichant une hausse de 3.6 points de pourcentage par rapport à la même période de l'année précédente.

Taux (en %)	2008	2009
Participation à la Population Active	48.1%	48.8%
Taux de Chômage	9.4%	13.0%
Chômage Urbain	11.6%	16.0%
Chômage Rural	5.1%	7.0%
Chômage Hors Agriculture	11.9%	16.4%

Répartition de l'emploi parmi les secteurs		
Secteurs	2008	2009
Agriculture	25.1%	26.4%
Industrie	20.4%	18.4%
Construction	6.3%	6.3%
Services	48.2%	48.9%

## La production industrielle en juillet

Selon TUIK, le niveau annuel de la production industrielle a diminué de 9.2% en juillet 2009, comparée au même mois de l'année précédente.

Evolutions en % :	Juillet 2008	Juillet 2009
Production Industrielle	3.8 %	-9.2%
Secteur Manufacturier	3.3%	-10.5%
Métallurgie	12.3%	0.9%
Electricité, Gaz, Eau	4.0 %	-3.2%

## Le taux d'utilisation de capacité en août

Le taux d'utilisation de capacité dans l'industrie manufacturière a enregistré une baisse de 6.5 points de pourcentage en août 2009 comparée à la même période de l'année précédente et a diminué à 69.7%. Selon les résultats de l'enquête de TUIK, 52.2% des entreprises interrogées ont présenté l'insuffisance de la demande intérieure comme un facteur empêchant la pleine utilisation de la capacité de production. En revanche, 29.8% ont stressé l'insuffisance de la demande internationale.

## Les exportations en août

Selon les données de l'Assemblée des Exportateurs de Turquie (TIM), les exportations au mois d'août ont baissé de 29.80% par rapport au même mois de l'année précédente pour atteindre 7,670 milliards de dollars.

	Exportations en août (en milliards de \$)			
	2008	2009	Evolution	Part dans les Exportations
Secteur Agricole	1,035	1,011	-2.35%	13.17%
Secteur Industriel	9,543	6,428	-32.64%	83.81%
Métallurgie	0,348	0,232	-33.46%	3.02%
Total	10,926	7,670	-29.80%	100%

## Les investissements directs étrangers en Turquie, janvier – juillet 2009

Selon le Sous-secrétariat d'Etat au Trésor, l'économie turque a accueilli 4,938 milliards de dollars d'investissements directs étrangers (IDE) pendant la période janvier – juillet 2009, affichant une baisse de 57,6% par rapport à la même période de l'année précédente. En juillet 2009, les valeurs des IDE ont été de 742 millions de dollars.

Plus d'information : [Cliquez ici](#)

### Les IDE selon CNUCED

La conférence des Nations Unies sur le commerce et du développement CNUCED a publié son rapport annuel sur les investissements mondiaux *World Investment Report 2009*.

Selon CNUCED, les cinq premiers pays qui attirent le plus d'investissements directs étrangers (IDE) sont les Etats-Unis, la France, la Chine, la Grande Bretagne et la Russie. Selon l'analyse, la Turquie, au 25<sup>e</sup> rang en 2007, s'est située au 20<sup>e</sup> rang en 2008 avec 18 milliards de dollars d'IDE et elle a gardé le 9<sup>e</sup> rang dans le classement des « pays en développement ». En 2008 les IDE en Turquie ont représenté 1,1% des IDE au niveau mondial et 2,9% des 153 « pays en développement ».

Les investissements en Turquie ont marqué une chute de 17% en 2008 par rapport au niveau exceptionnel de 22 milliards de dollars en 2007. Le stock d'IDE en Turquie a représenté le 9,6% du PIB et la part des IDE dans les investissements en capital fixe a été 12,3% en 2008. Le rapport prévoit une chute des entrées d'IDE en Turquie en dessous de 10 milliards de dollars en 2009. Affichant 4,9 milliards de dollars pendant les sept premiers mois de 2009, les IDE ont baissé de 58% comparée à la même période de l'année précédente.

En 2008, les plus grands investisseurs étrangers directs ont été notamment les Etats-Unis et la France. Les investissements en provenance des pays développés ont représenté 81% des IDE au niveau mondial. La Turquie s'est située au 40<sup>e</sup> rang parmi les « pays en développement », réalisant 2,6 milliards de dollars d'IDE en 2008. Elle a également occupé le même rang avec 70 milliards de dollars de stock d'IDE. Dans la même période, les investissements des « pays en développement » ont représenté 31% du stock d'IDE dans le monde.

« En 2008, les flux [des IDE] à destination des pays développés dans leur ensemble, sont tombés de 29 % pour s'établir à 962 milliards de dollars ». En revanche ils ont atteint 621 milliards de dollars avec une hausse de 17% dans les « pays en développement » et 114 milliards de dollars avec une hausse de 26% dans les « pays en transition ». Ainsi, la part des pays développés dans les IDE a baissé alors que celles des pays en développement ont augmenté. Concernant la répartition régionale des flux des IDE en 2008, l'Europe a obtenu la plus grande part avec 518 milliards de dollars. L'Asie du Sud et l'Asie orientale ont été les régions les plus fortes parmi les « pays en développement » en termes d'attraction des IDE.

Les IDE à travers le monde ont enregistré une chute de 14% et pour reculer au niveau de 1,7 milles milliards de dollars en 2008. Le rapport prévoit une chute beaucoup plus forte, d'environ 40% des IDE en 2009 baissant à 1,2 milles millions de dollars.

Cette tendance à la baisse a été notamment liée:

- aux contraintes d'accès aux ressources qui réduisent la capacité d'investissement des entreprises;
- aux prévisions négatives sur la croissance et la faiblesse de la tendance d'investissement;
- à l'augmentation des désinvestissements ;
- à la baisse des fusions-acquisitions due aux contraintes de liquidité dans les marchés financiers. *Dünya, Aperçu en français du rapport*

*Communiqué de presse de CNUCED (en français): [Cliquez ici](#)*

*Aperçu (en français): [Cliquez ici](#)*

*Le rapport (en anglais): [Cliquez ici](#)*

### **Le secteur automobile en août**

Selon les données de l'Association des Manufacturiers d'Automobile de Turquie (OSD), les exportations mensuelles de l'automobile ont été 297,924 millions de dollars au mois d'août, réalisant une baisse de 13.2% par rapport au même mois de l'année précédente.

*Plus d'information : [Cliquez ici](#)*

### **La Turquie devance ses concurrents dans le secteur du tourisme**

« Même si le secteur du tourisme ressent encore les effets de la crise financière mondiale, la Turquie est le seul pays du bassin méditerranéen à avoir enregistré une augmentation du nombre de touristes. De janvier à juillet 2009, ce nombre a en effet augmenté de 1,1 %. Le pays devance ainsi largement ses concurrents. Tandis que ses concurrents du bassin méditerranéen, notamment la Grèce, l'Égypte et l'Espagne, ont enregistré une chute respectivement de 8,6 %, 7,7 % et 5,5 %, le nombre de touristes entrés en Turquie est passé à 14.933.656. L'Italie, la France, le Portugal et la Tunisie ont également subi une baisse de fréquentation touristique; la Turquie est donc devenu le pays du bassin méditerranéen ayant attiré le plus grand nombre de touristes ». *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Zaman*

## TURQUIE - UNION EUROPEENNE

### **La subvention européenne pour Istanbul, la capitale européenne de la culture 2010**

Dans le cadre du programme « Le dialogue avec la société civile – Istanbul 2010 Capitale européenne de la culture », la Commission européenne va octroyer 1,579 millions d'euros aux ONG artistiques et culturelles afin de mettre en valeur le patrimoine et le potentiel culturel d'Istanbul. Le programme encouragera également la société civile à coopérer avec ses homologues européens et contribuera ainsi à la création des partenariats multilatéraux.

Istanbul, Essen (Allemagne) et Pécs (Hongrie) ont été choisies par le Conseil des ministres de la Culture de l'Union européenne comme capitales européennes de la culture pour 2010. *Dünya*

*Plus d'information : [Cliquez ici](#), [Cliquez ici](#)*

### **L'ouverture des négociations en vue l'adhésion de la Turquie à la Communauté de l'Énergie**

La Commission européenne a ouvert les négociations sur l'adhésion de la Turquie à la Communauté de l'énergie. Le premier rencontre des délégations turques et européennes a porté sur l'état d'avancement des réformes dans le secteur de l'énergie en Turquie, notamment dans le secteur de l'électricité et les modifications législatives requises pour conformer la politique turque dans le secteur de l'énergie au traité instituant la Communauté de l'énergie.

L'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, le Monténégro, la Serbie, le Kosovo et la Communauté européenne sont parties au traité instituant la Communauté de l'énergie qui est entrée en vigueur le 1er juillet 2006. L'Ukraine, la Moldavie, la Turquie, la Norvège et la Géorgie ont actuellement le statut d'observateur.

Le traité vise à conformer la politique énergétique des pays des Balkans à l'acquis communautaire et les intégrer dans le marché énergétique en Europe. « L'objectif global de la Communauté de l'énergie consiste à créer un cadre de régulation et commercial stable visant à créer un marché intégré de l'énergie facilitant les échanges transfrontaliers d'énergie et lié au marché de l'UE; accroître la sécurité de l'approvisionnement; attirer les investissements dans les réseaux et la production d'énergie de façon à assurer un approvisionnement stable et permanent; améliorer la situation environnementale en relation avec l'approvisionnement en énergie. »

*Communiqué de presse de la Commission européenne : [Cliquez ici](#)*

### **L'enquête *Transatlantic Trends 2009* de German Marshall Funds**

La fondation américaine *The German Marshall Funds* a publié son enquête annuelle *Transatlantic Trends 2009*. Le 6<sup>e</sup> chapitre du rapport, intitulé « The Turkish Enigma », est consacré aux analyses de l'opinion publique turque concernant les Etats-Unis, l'OTAN et l'Union européenne.

Les résultats indiquent un soutien de 48% des turcs à l'adhésion de la Turquie à l'UE, marquant un pourcentage plus élevé comparé au sondage de l'année précédente (42%). Le nombre des turcs qui sont contre l'adhésion s'est également reculé de 31% à 22% cette année. En revanche, le nombre des européens qui soutiennent l'adhésion turque a baissé de 21% à 20% et le nombre des opposants européens a augmenté de 28% à 31%. Les pays européens qui ont participé à l'enquête sont les Etats-Unis, la Turquie, l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, l'Espagne, la Pologne, la Roumanie, les Pays-Bas, le Portugal, la Bulgarie et la Slovaquie.

*Le rapport (en anglais) : [Cliquez ici](#)*

## AGENDA TUSIAD

### Le Calendrier des Activités du Mois

- 14 septembre – La Plateforme Climatique instauré par TUSIAD et le Centre environnemental régional pour l'Europe centrale et orientale (REC) en Turquie a accueilli le secrétaire d'Etat britannique chargé de l'énergie et du changement climatique Lord Hunt à Istanbul
- 2 septembre – La visite de TUSIAD à Ankara (*voire ci-dessous*)

### 2 septembre – La Visite de TUSIAD à Ankara

La délégation de TUSIAD présidé par Erdal Karamercan, membre du Comité Exécutif, et président de la Commission de l'Industrie, des Services et de l'Agriculture de TUSIAD s'est entretenue avec le ministre d'Etat Cevdet Yılmaz, le ministre de l'environnement et des forêts Veysel Eroğlu, le sous-secrétaire Kemal Madenoğlu auprès du Sous-secrétariat d'Etat au Plan (DPT) et le sous-secrétaire adjoint l'ambassadeur Selim Kunalp. Les discussions ont porté sur les politiques du gouvernement et les activités de TUSIAD sur le changement climatique.

TUSIAD est la première organisation turque à être accréditée auprès de Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC), en tant qu'organisation « des industriels, des milieux d'affaires et de la société civile ».

### Les Communiqués de Presse

#### 24 septembre – La présidente de TUSIAD Arzuhan Doğan Yalçındağ a adressé une lettre au Premier ministre Recep Tayyip Erdoğan avant le Sommet G-20 du 24-25 septembre à Pittsburgh

La lettre qui a souligné l'importance de rétablir la confiance dans le marché après la crise financière a insisté sur la nécessité de poursuivre les efforts de restructuration et les réformes relatives au marché financier.

Arzuhan Doğan Yalçındağ a évoqué l'attente des milieux d'affaires d'une décision de G-20 sur la poursuite des efforts de réforme financière afin d'améliorer la surveillance à l'échelle mondiale, la transparence et la gestion des risques. De même, elle a insisté sur leur souhait de voir la mise en place de règles capable d'empêcher les fluctuations conjoncturelles dans le secteur bancaire.

Yalçındağ a aussi mentionné les interventions du gouvernement par les subventions et les plans d'incitations pour stabiliser l'économie après la crise financière. Indiquant aussi les éventuels effets négatifs de ces interventions sur la concurrence loyale, à côté de leurs effets positifs, la présidente de TUSIAD a fait appel au G-20 de développer des règles respectant la concurrence loyale entre les pays. Yalçındağ a rappelé que les engagements du précédent G-20, relatifs à la lutte contre le protectionnisme n'ont pas réussi à atteindre leur objectif et elle a souligné l'importance d'adopter

une attitude plus déterminée par le G-20 contre le protectionnisme que puisse comprendre les politiques d'incitation.

Par ailleurs, elle a souligné que le Sommet G-20 serait une occasion pour soutenir fortement l'accord de Copenhague sur le changement climatique. Dans ce contexte, Yalçındağ a mis l'accent sur la nécessité de faire des travaux en Turquie, dans le cadre de la politique de l'Union européenne de transition à l'économie à faible intensité de carbone, afin de réduire l'augmentation des émissions liée au taux de croissance ciblé. La lettre insiste sur l'importance d'une coopération dans ce domaine entre toutes les parties publiques et privées concernées.

**17 septembre – Economiste en chef de TUSIAD Ümit Izmen: « Le programme à moyen terme réduit l'incertitude cependant il ne répond pas aux attentes »**

*Dans son analyse, l'économiste en chef de TUSIAD, Ümit Izmen a souligné les points suivants :*

« Le programme à moyen terme dont l'annonce était initialement prévue en juin, est réaliste dans son analyse des indicateurs économiques. Compatible avec les prévisions de TUSIAD pour 2009, le cadre défini permettra de réduire l'incertitude économique et de clarifier les interrogations sur les politiques du gouvernement pour la sortie de la crise. »

L'analyse du programme montre que les politiques économiques du gouvernement prévues pour la sortie de crise sont basées sur une position ambitieuse à l'égard de l'inflation et un rétablissement graduel de la politique budgétaire. Autrement dit, les politiques budgétaires expansionnistes seront poursuivies pendant une certaine période encore pour sortir de la crise.

Les principaux indicateurs du financement public montrent que la tendance à l'augmentation des dépenses publiques liée à la lutte contre la crise continuera, alors qu'une bonne performance est attendue en ce qui concerne les recettes. Toutefois il sera difficile d'atteindre l'augmentation prévue des recettes publiques, sans modifier les taux d'imposition. Dès lors, le déficit budgétaire serait plus important que les prévisions. Le fait que les travaux de la nouvelle règle fiscale, attendue depuis longtemps, seront finalisés en 2010 laisse à penser que la discipline budgétaire ne serait établie qu'après 2011

La méthode de financement du déficit budgétaire n'est pas claire dans le Programme à moyen terme. La taille et le financement du déficit public sont cruciaux pour la viabilité de la dette publique et afin d'instaurer les équilibres de la croissance, des taux d'intérêt, des taux de change et de l'inflation. Il sera possible de mieux évaluer ces sujets quand le cadre financier à moyen terme sera annoncé.

Les réformes structurelles définies pour atteindre les objectifs fondamentaux du programme contiennent des mesures plus concrètes par rapport aux domaines des réformes structurelles des années précédentes. Ces réformes sont indispensables pour passer à une forte croissance durable. Par contre, l'existence de certains chapitres qui ont du être réalisés dans le cadre des précédents programmes rend contestable la détermination sur leur mise en œuvre et par conséquent la possibilité d'atteindre les objectifs du Programme à moyen terme.

En conséquence, le Programme à moyen terme réduit l'incertitude. Cependant il reste loin de répondre aux attentes face à la plus grave crise mondiale depuis la seconde guerre mondiale.

## INSTITUT DU BOSPHORE



### Le lancement de l'Institut de Bosphore, Paris, 8 septembre

Réunis à Paris, mardi 8 septembre, Umit Boyner, Vice-présidente de la TUSIAD, association des industries et des entreprises de Turquie, Henri de Castries, Président du Directoire du groupe AXA, Gilles Veinstein, Historien, Professeur au Collège de France, Pekin Baran, PDG Denizcilik S.A, Vice-Président du Haut Conseil Consultatif de la TUSIAD, et Haluk Tukel, Président de l'Institut, ont annoncé officiellement le lancement de l'Institut du Bosphore.

Pensé comme un espace d'échanges et de débat permanent, libre et objectif, l'Institut du Bosphore aborde des sujets géopolitiques, économiques, sociétaux et culturels afin de souligner l'implication de la Turquie dans la collectivité mondiale, et en particulier dans sa proximité avec l'Union européenne et la France. Véritable trait d'union entre les opinions publiques françaises et turques, l'Institut du Bosphore ambitionne de faciliter la réflexion en commun des Français et des Turcs sur l'Europe et le monde actuel.

L'Institut du Bosphore est une organisation indépendante, pilotée par un Comité scientifique franco-turc rassemblant des personnalités du plus haut niveau et issues d'horizons divers – hommes politiques, entrepreneurs, économistes, experts et intellectuels.

*« Les relations entre la France et la Turquie sont primordiales pour nos deux pays. La création de l'Institut du Bosphore est une invitation à renforcer les liens entre nos sociétés civiles, à dépasser le cadre politique pour aller dans le fond des débats, briser les idées reçues sans nier les différences, et au final mieux se connaître »,* explique Mme Boyner, membre du comité scientifique de l'Institut du Bosphore et Vice-présidente de la TUSIAD. *« Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour le premier séminaire annuel les 22 et 23 octobre prochains à Istanbul ».*

### Le Comité exécutif de l'Institut du Bosphore :

**Arzuhan Dogan Yalcindag**, Président du Conseil d'Administration de Dogan TV et Radio, membre du Conseil d'Administration de Dogan Holding, **Bahadir Kalegasi**, Coordinateur international de la TUSIAD, **Esref Hamamcioglu**, Directeur Général et CEO de Sodexo Turquie, Président de la Chambre française de Commerce en Turquie, **Ferit Sahenk**, Président du Conseil d'administration de Dogus Holding, **Haluk Tukel**, Conseiller de la Présidente de la TUSIAD, **Pekin Baran**, PDG

Denizcilik S.A., **Umit Boyner**, Présidente déléguée du Conseil d'Administration de Boyner Holding, **Volkan Vural**, Conseiller auprès de Président du Conseil d'Administration de Dogan Holding, **Zafer A. Yavan**, Membre du Conseil d'Administration, Secrétaire Général, Responsable des Relations avec les Organisations Professionnelles au sein de la TUSIAD

#### **Le Comité scientifique de l'Institut du Bosphore :**

**Alexandre Adler**, Historien, journaliste, **Ahmet Aykac**, Professeur, Vice-président du Conseil de l'Université Sabanci, **Pekin Baran**, PDG Denizcilik S.A., Vice-Président du Haut Conseil Consultatif de la TUSIAD, **Suheyl Batum**, Professeur de droit à l'Université de Bahcesehir, constitutionnaliste, **Umit Boyner**, Vice-présidente de la TUSIAD et présidente de la Commission de la Communication de la TUSIAD, Présidente déléguée du Conseil d'Administration de Boyner Holding, **Guy Carcassonne**, Juriste spécialiste du droit constitutionnel, **Henri de Castries**, Président du Directoire du groupe AXA, **Kemal Dervis**, Economiste, Vice-président et directeur de l'économie mondiale et du développement de la Brookings Institution, **Stéphane Fouks**, Directeur Général Havas, Président Exécutif de Euro RSCG Worldwide, **Nilufer Gole**, Directrice d'études à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS), **Mustafa V. Koc**, Président de Koc Holding, **Gérard Mestrallet**, PDG GDF SUEZ, **Pierre Moscovici**, Député socialiste, Membre du groupe d'amitié franco-turc de l'Assemblée Nationale, **Soli Ozel**, Professeur de relations internationales à l'Université de Bilgi d'Istanbul, **Michel Rocard**, Ancien Premier Ministre, **Guler Sabanci**, PDG Sabanci Holding, **Fusun Turkmen**, Professeur de relations internationales, Université de Galatasaray, **Gilles Veinstein**, Historien, spécialiste de l'histoire turque et ottomane, Professeur au Collège de France.

## PUBLICATIONS

### **« La Turquie dans l'Europe Briser le cercle vicieux », Deuxième rapport de la Commission Indépendante sur la Turquie, septembre 2009**

« (...) En Turquie, le processus d'adhésion à l'Union européenne et les réformes difficiles et parfois onéreuses qui vont de pair avec celui-ci ne peuvent plus compter sur le même soutien. Ce refroidissement a été aggravé par des dissensions politiques internes qui ont vu le Parti pour la justice et le développement (AKP) au pouvoir soumis à une pression croissante de la part d'euroseptiques confortés dans leurs positions, qui, parfois sous couvert de défendre la laïcité de l'État face à une montée supposée de l'Islamisme, se sont efforcés de retarder la mise en oeuvre de réformes politiques et sociales nécessaires pour l'adhésion à l'UE. L'insuffisance des réformes du côté turc a renforcé l'opposition des Européens à l'adhésion de la Turquie, et le sentiment d'exclusion qui en a découlé à Ankara n'a fait que décourager plus encore les réformateurs turcs, bouclant ainsi la boucle d'un cercle vicieux.

Ce cercle vicieux mine aujourd'hui les multiples avancées enregistrées ces dix années par une Turquie qu'inspirait sa convergence avec l'Union européenne. Ainsi, les progrès réalisés dans le renforcement de la démocratie, dans le respect des droits de l'homme et dans la mise en place d'une société civile libre et active, notamment, ont accusé un coup d'arrêt. Le nouveau dynamisme que connaissait l'économie turque a été freiné, et la crise économique mondiale n'a rien arrangé. Il en va de même pour les investissements étrangers directs, qui avaient pourtant redoublé après le début des négociations. Cela étant, le charisme et la prospérité nouvellement acquis de la Turquie l'ont rendue beaucoup plus séduisante aux yeux de ses pays voisins, et sa politique régionale proactive a prouvé qu'une Turquie ancrée dans le giron de l'Europe pouvait être une source de stabilité pour les poudrières toutes proches du Caucase et du Moyen-Orient. C'est dans ce contexte que ce rapport de la Commission Indépendante analyse aussi bien les développements dans l'UE et en Turquie depuis l'ouverture des négociations que les problématiques importantes au processus d'adhésion de la Turquie. (...) »

#### La Commission indépendante:

Martti Ahtisaari (Président), Ancien Président finlandais, Lauréat du Prix Nobel de la Paix 2008

Kurt Biedenkopf, Ancien Premier ministre de Saxe, Allemagne

Emma Bonino Ancienne Commissaire européenne, Ancienne Ministre italienne du Commerce international et des Affaires européennes

Vice-Présidente du Sénat Italien

Hans van den Broek, Ancien Ministre néerlandais des Affaires étrangères, Ancien Commissaire européen

Bronislaw Geremek († 13 juillet 2008), Ancien Ministre polonais des Affaires étrangères

Anthony Giddens, Ancien Directeur de la «London School of Economics and Political Science,

Marcelino Oreja Aguirre Ancien Ministre des Affaires étrangères espagnol, Ancien Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, Ancien Commissaire européen

Michel Rocard, Ancien Premier ministre français

Albert Rohan (Rapporteur) Ancien Secrétaire Général des Affaires étrangères, Autriche

*Le rapport : [Cliquez ici](#)*



**« TURQUIE », Communiqué paru dans Paris-Match – 3 septembre 2009**

« Istanbul, carrefour des civilisations orientale et occidentale, sera la capitale européenne de la culture en 2010 ! » (*Voir l'annexe*)

## SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE



<http://www.saisondelaturquie.fr/>

*Cliquez sur les rubriques pour voir les programmes:*

[Culture](#)

[Débats d'idées](#)

[Coopération universitaire et éducative](#)

[Economie](#)

## SITES UTILES

[Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement](#)

[Ministère des Affaires Etrangères](#)

[Sous-secrétariat du Commerce extérieur](#)

[L'Administration de Privatisation](#)

[Association des investisseurs étrangers, Istanbul](#)

[Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara](#)

[Euractiv](#)

[Fondation turque des études économiques et sociales](#)

[Institut National des Statistiques](#)

[Ministère des Finances](#)

[Banque centrale de la République de Turquie](#)

[Confédération Turque des Unions d'Employeurs, TISK](#)

[Ambassade de France - Service Economique Régional, Ankara](#)

[L'agence Française pour le développement international des entreprises](#)

[Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie](#)



- **REFORMES** : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien de la société civile (le secteur privé, les associations professionnelles, les syndicats, les ONGs, les institutions académiques, la presse...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
  - Le code civil, le renforcement des droits des femmes
  - La diffusion d'émission et l'enseignement dans la langue Kurde, la liberté d'expression et d'association
  - L'abolition de la peine de mort, Nouveau Code Pénal
  - La politique de concurrence, les droits de propriétés intellectuelles et industrielles
  - La standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international
  - La législation douanière, le tarif douanier commun, le cumul d'origine Pan-européenne
  - La sécurité sociale, les indemnités de chômage
  - Les régimes de production externe et interne, surveillance et l'administration des quotas
  - La législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie.
- 1999 : Le sommet d'Helsinki: « **La Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** ».
- 2004 : La Commission européenne décida que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen décide l'ouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie.
- **2005** : **L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie le 3 octobre.**
- 2008 : Le Conseil européen adopte un « Partenariat pour l'Adhésion de la Turquie » révisé le 18 février.
- 2008 : 3<sup>e</sup> Programme National pour l'adoption de l'acquis communautaire

---

**TÜSİAD EST MEMBRE DE BUSINESS EUROPE (CONFEDERATION DES ENTREPRISES EUROPEENNES)**

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: 33 Rue Galilée 75116 Paris France Tel: 33 1 44 43 55 35 Fax: 33 1 44 43 55 46

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

CHINE : Lufthansa Center, EUCCC/S-123, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100016 Tel : 861064622066 Fax : 861064622067

[parisoffice@tusiad.org](mailto:parisoffice@tusiad.org) [www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

---